

Виктор Шетэля

Wiktor Szetela

А - Я

**КАРМАННЫЙ
РУССКО-ПОЛЬСКИЙ
СЛОВАРЬ**

**СЛОВАРЬ СОДЕРЖИТ 10 ТЫС. СЛОВ, НАИБОЛЕЕ
УПОТРЕБИТЕЛЬНЫХ В РУССКОМ И ПОЛЬСКОМ ЯЗЫКАХ**

**PODRĘCZNY
ROSYJSKO-POLSKI
SŁOWNIK**

A - Z

ИЗДАТЕЛЬСТВО
Прометей

УДК 330.1(075)
ББК 65.012.1
Ш 52

Рецензенты:

Баско Н.В., кандидат филологических наук, доцент, доцент филологического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова;

Клименко Г.В., кандидат филологических наук, доцент, доцент Института международных образовательных программ Московского государственного лингвистического университета.

Мамонтов А.С., доктор филологических наук, профессор, профессор Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина; член Союза писателей России.

Шетэля Виктор (Szetela W.)

Ш 52 Карманный русско-польский словарь
(Podręczny rosyjsko-polski słownik) /
В.Шетэля. — М.: Прометей, 2020. — 388 с.

ISBN 978-5-907244-54-2

Настоящий русско-польский словарь содержит примерно 10 тыс. наиболее употребительных в русском и польском языках слов.

Словарь предназначен для всех, кто интересуется русским и польским языками. Словарь может быть полезен в служебной или туристической поездке в Россию польских граждан. Также он незаменим при чтении русской литературы. Словарь можно рекомендовать студентам первого курса полонистики и русистики, славистики (направление: бакалавриат, магистратура).

ISBN 978-5-907244-54-2

© Шетэля В., 2020

© Издательство «Прометей», 2020

SPIS TREŚCI

ОГЛАВЛЕНИЕ

От издателя / Słowo od wydawcy 3

Условные сокращения / Skróty 4

РУССКО-ПОЛЬСКИЙ СЛОВАРЬ

Русский алфавит 11

Как произносим русские буквы /
Wymowa liter rosyjskich 12

Как пользоваться словарем /
Wskazówki metodyczne 15

Основная часть

Словарь / Słownik 18

Географические названия и другие
имена собственные / Nazwy geograficzne
i inne imiona własne 375

Грамматическая терминология /
Terminologia gramatyczna 381

Частотные сокращения польского языка /
Najczęstsze skrótownice języka polskiego 383

ОТ ИЗДАТЕЛЯ

SŁOWO OD WYDAWCY

Карманный русско-польский словарь содержит около 10 тыс. слов и оборотов, которые полезно знать каждому иностранному гражданину, ощущающему необходимость в общении в иноязычной русской языковой среде. Каждая из словарных статей состоит из слова и его аналога в сопоставляемом языке, а также словосочетания, в состав которого входит основное слово. Словам сопутствуют пометки грамматического порядка, корректирующие правильность употребления единиц. Словарь содержит также в сопоставительном порядке список географических, астральных и грамматических терминов, полезных при чтении польско- и русскоязычных текстов. Приложение содержит также список наиболее частотных в польском языке сокращений (аббревиатур). Словарь может быть рекомендован студентам первого курса полонистики.

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

SKRÓTY

- ав.** — авиацио́нное (*lotnicze, lot.*)
- анат.** — анатоми́ческое (*anatomiczne, anat.*)
- арго.** — арготи́ческое (*argotyczne, argo.*)
- астр.** — астрономи́ческое (*astronomiczne, astr.*)
- биол.** — биологи́ческое (*biologiczne, biol.*)
- бот.** — ботани́ческое (*botaniczne, bot.*)
- воен.** — воённое (*wojskowe, woj.*)
- вопр.** — вопро́сительный (*pytający znak, pyt.*)
- вульг.** — вульга́рное (*wulgarne*)
- геогр.** — геогра́фическое (*geograficzne, geogr.*)
- геол.** — геологи́ческое (*geologiczne, geol.*)
- геом.** — геомет́рическое (*geometryczne, geom.*)
- гл.** — глаго́л (*czasownik, czas.*)
- гр.** — граммáтика (*gramatyka, gr.*)
- дипл.** — диплома́тическое (*dyplomatyczne, dypl.*)

ед.	—	единственное число (liczba pojedyncza, <i>l.p.</i>)
Интер.	—	Интернёт (Internet, <i>Inter.</i>)
инфор.	—	информатика (informatyka, <i>infor.</i>)
иск.	—	искусство (sztuka, <i>szt.</i>)
ж.	—	жёнский род (rodzaj żeński, <i>ż.</i>)
комп.	—	компьютерная техника (technika komputerowa, <i>komp.</i>)
косм.	—	косметическое (kosmetyczne, <i>kosm.</i>)
кул.	—	кулинарное (kulinarne, <i>kul.</i>)
л.	—	лицо (osoba, <i>os.</i>)
ласк.	—	ласкательные (łaskawe, miłe; <i>łas.</i>)
линг.	—	лингвистическое (lingwistyczne, <i>ling.</i>)
м.	—	мужской род (rodzaj męski, <i>m.</i>)
мат.	—	математическое (matematyczne, <i>mat.</i>)
мед.	—	медицинское (medyczne, <i>med.</i>)
мин.	—	минерал (minerał, <i>min.</i>)
мн.	—	множественное число (liczba mnoga, <i>mn.</i>)
мор.	—	морское (morskie, <i>mor.</i>)
муз.	—	музыкальное (muzyczne, <i>muz.</i>)

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ • SKRÓTY

напр.	—	напримёр (na przykład, <i>np.</i>)
наст.	—	настоящее время (czas teraźniejszy, <i>ter.</i>)
обр.	—	образова́ние (wykształcenie, <i>wyk.</i>)
пед.	—	педаго́гика (pedagogika, <i>ped.</i>)
полигр.	—	полиграфическое (poligraficzne, <i>poligr.</i>)
псих.	—	психологическое (psychologiczne, <i>psych.</i>)
разг.	—	разговóрное (potoczne, <i>pot.</i>)
рекл.	—	рекла́ма (reklama, <i>rekl.</i>)
религ.	—	религиóзное (religijne, <i>relig.</i>)
сан.	—	сантéхника (hydraulika, <i>hydr.</i>)
см.	—	смотре́ (zobacz, <i>zob.</i>)
спорт.	—	спортívное (sportowe, <i>sport.</i>)
срав.	—	сравни́ (porównaj, <i>por.</i>)
ср.	—	сре́дний род (rodzaj nijaki, <i>n.</i>)
с-х.	—	сельскохóзяйственное (wiejski, <i>wj.</i>)
тех.	—	тéхника (technika, <i>tech.</i>)
т.н.	—	так назывáемый (tak zwany, <i>tzw.</i>)
торг.	—	торгóвое (handlowe, <i>hand.</i>)
физ.	—	физи́ческий (fizyczny, <i>fiz.</i>)
фин.	—	финáнсовое (finansowe, <i>fin.</i>)
хим.	—	хими́ческое (chemiczne, <i>chem.</i>)
церк.	—	церковное (cerkiewne, <i>cerk.</i>)

- шахм.* — шахматы (*szachy, szach.*)
элект. — электроника (*elektronika, elekt.*)
эт. — этикет (*etykieta, et.*)

SKRÓTY

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

- argo* — argotyczne (арготическое, *арго*)
biol. — biologiczne (биологическое, *биол.*)
bot. — botaniczne (ботаническое, *бот.*)
cerk. — cerkiewne (церковное, *церк.*)
chem. — chemiczne (химическое, *хим.*)
czas. — czasownik (глагол, *гл.*)
dypl. — dyplomatyczne
 (дипломатическое, *дипл.*)
elekt. — elektronika (электроника, *элект.*)
et. — etykieta (этикет, *эт.*)
fin. — finansowe (финансовое, *фин.*)
fiz. — fizyczny (физический, *физ.*)

SKRÓTY • УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

<i>geogr.</i>	—	geograficzne (географическое, <i>геогр.</i>)
<i>geol.</i>	—	geologiczne (геологическое, <i>геол.</i>)
<i>geom.</i>	—	geometryczne (геометрическое, <i>геом.</i>)
<i>gr.</i>	—	gramatyka (грамматика, <i>гр.</i>)
<i>hand.</i>	—	handlowe (торговое, <i>торг.</i>)
<i>hydr.</i>	—	hydraulika (сантехника, <i>сан.</i>)
<i>infor.</i>	—	informatyka (информатика, <i>инфор.</i>)
<i>Inter.</i>	—	Internet (Интернёт, <i>Интер.</i>)
<i>komp.</i>	—	technika komputerowa (компьютерная техника, <i>комп.</i>)
<i>kosm.</i>	—	kosmetyczne (косметическое, <i>косм.</i>)
<i>kul.</i>	—	kulinarne (кулинарное, <i>кул.</i>)
<i>leksgr.</i>	—	leksykografia (лексикография, <i>лексгр.</i>)
<i>ling.</i>	—	lingwistyczne (лингвистическое, <i>линг.</i>)
<i>lot.</i>	—	lotnictwo (авиация, <i>ав.</i>)
<i>m.</i>	—	rodzaj męski (мужской род, <i>м.</i>)
<i>mat.</i>	—	matematyczne (математическое, <i>мат.</i>)

SKRÓTY • УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

<i>med.</i>	—	medyczne (медицинское, <i>мед.</i>)
<i>min.</i>	—	minerał (минерал, <i>мин.</i>)
<i>mn.</i>	—	liczba mnoga (множественное число, <i>мн.</i>)
<i>mor.</i>	—	morskie (морское, <i>мор.</i>)
<i>muz.</i>	—	muzyczne (музыкальное, <i>муз.</i>)
<i>n.</i>	—	rodzaj nijaki (средний род, <i>ср.</i>)
<i>ped.</i>	—	pedagogika (педагогика, <i>пед.</i>)
<i>poj.</i>	—	liczba pojedyncza (единственное число, <i>ед.</i>)
<i>poligr.</i>	—	poligraficzne (полиграфическое, <i>полигр.</i>)
<i>por.</i>	—	porównaj (сравни, <i>срав.</i>)
<i>pot.</i>	—	potoczne (разговорное, <i>разг.</i>)
<i>psych.</i>	—	psychologiczne (психологическое, <i>псих.</i>)
<i>rekl.</i>	—	reklama (реклама, <i>рекл.</i>)
<i>relig.</i>	—	religijne (религиозное, <i>религ.</i>)
<i>sport.</i>	—	sportowe (спортивное, <i>спорт.</i>)
<i>szach.</i>	—	szachy (шахматы, <i>шахм.</i>)
<i>szt.</i>	—	sztuka (искусство, <i>иск.</i>)
<i>tech.</i>	—	technika (техника, <i>тех.</i>)
<i>tw.</i>	—	tak zwany (так называемый, <i>т. н.</i>)

РУССКО-ПОЛЬСКИЙ СЛОВАРЬ

Ок. 10 000 слов

Русский алфавит

Litery	Brzmienie rosyjskich liter
А а	a
Б б	b (пр., ба́ба)
В в	w (весы́)
Г г	g variant h (Га́линаHalina)
Д д	d (дом)
Е е	je (еда́)
Ё ё	jo (ёж)
Ж ж	ż (жалы́)
З з	z (зима́)
И и	i (идти́)
Й й	J (йод)
К к	k (капу́ста)
Л л	przedniojęzykowe L
М м	m (мой)
Н н	n (нога́)
О о	o (он)
П п	p (пра́вда)
Р р	r (Рим)
С с	s (сам)
Т т	t (там)
У у	u (ум)
Ф ф	f (факт)
Х х	ch (chemia – хі́мия)
Ц ц	c (цена́)

Litery	Brzmienie rosyjskich liter
Ч ч	zmiękczone cz
Ш ш	sz (шмель)
Щ щ	szcz czyta się jak długie sz
Ъ	nie wymawia się
Ы	y (былина)
Ь	nie wymawia się, zmiekcza
Э э	e (электричество)
Ю ю	ju (юг)
Я я	ja zaimek 1 osoba l.p.

Как произносим русские буквы

Wymowa liter rosyjskich

(uzupełnienie).

W języku rosyjskim nie ma nosówek, ale za to literę **a**, **o** wymawiamy różnie, w zależności od miejsc, które **a**, **o** zajmują w słowie i od akcentu. W wielkim przybliżeniu nieakcentowany dźwięk oznaczony literką **o** wymawiamy jak **a**, lub podobną samogłoską zbliżoną do **a**.

Ogólne zasady:

1) litera **a** wymawiana jest jako [á] na początku słowa, np.

2) áзбука, lub za spółgłoską i samogłoską w akcentowanej sylabie przed spółgłoską lub w końcu słowa (водá, онá, дáмба);

3) bliską z **a** [Λ] na początku w nieakcentowanych sylabach: алмáз, арте́рия, алфави́т;

4) **a** = [Λ] za spółgłoską (oprócz ч, ш) w 1-wszej sylabie przed sylabą akcentowaną: забóта, ба́ран, вагóн;

5) **a** = [ъ] za spółgłoskami (oprócz ч, ш) w innych sylabach będących nie pod akcentem (oprócz 1-wszej sylabie przed sylabą akcentowaną): магази́н, дарова́ть, щу́ка, у́тка;

6) **a** = [и э] za spółgłoskami ч, ш w 1-wszej sylabie przed sylabą akcentowaną: часы́, чаба́н;

7) **a** = [ь] za ч, ш w innych sylabach będących nie pod akcentem (oprócz 1-wszej sylabie przed sylabą akcentowaną): часовщи́к, площа́дь.

Podobne warianty wymowy (redukcji) dotyczą i innych samogłosek.

8) Np.: **e** podobne [и э] w słowach: село́, беда́, земля́, мешо́к;

9) Redukcji podlega **e** w innych sylabach przed sylabą, będącą pod akcentem (oprócz pierwszej w tej serii): лесору́б, телегра́ф, кероси́н, лексико́н, непого́да;

10) Rosyjskie **e** jak polskie **e** [э] wymawia się w słowach: венде́тта, дете́ктор; jak również w wyrazach z ж, ш, ц i z innymi twardymi akcentowanymi spółgłoskami: жест, цепь, шея, те́ннис, турне́, купе́;

11) Podobna wymowa **e** możliwa jest w akcentowanej sylabie w słowach typu: се́но, те́ло, мель;

Русский алфавит

12) Ё jak [jo] czyta się w: ёлка, поёт, подѐм;

13) Ё = [o]: лёд, мёд, нѐбо; учёный, щѐки;

14) И = [и]: ѝмя, игрá, ли́па;

15) И = [ы]: шик, жѝто, цирк, жизнь;

16) И = [ји] po samogłoskach: моѝ, соловѝй, сѣмья;

17) Ю = [ju]: юмор, ю́жный, каю́та;

18) Я = [ja]: я́блоко, я́ма; podlega redukcji w słowach: де́сять, мясору́бка, рядово́й;

19) Я = różnym wariantom [и]: язы́к, ядро́, ямщи́к; пята́к, рябо́й, лягу́шка.

Najogólniejsze zasady wymowy spółgłosek:

1) б = [п] na końcu słów i przed bezdźwięcznymi к, п, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ: ара́б, лоб, тру́бка, обхо́д;

2) zmiękczone б = zmięczonemu [п] w wygłosie: голу́бь, дробь;

3) w tej samej pozycji в = [ф]: лев, прили́в, овца́, вхо́д;

4) г = [к] w tej samej pozycji i przed п, с, т, ф, х, ц, ш, щ: бе́г, ро́г, сне́г;

5) г = [в]: доро́гого, до́брого, большо́го;

6) гк = [хк]: мягкий, лёгкий;

7) д = [т]: сад, код, го́род;

8) w tej pozycji wygłosu ж = [ш]: нож, ба́гаж, ста́ж;

9) з = [с]: гла́з, та́з, во́зка;

10) зч = dźwiękowi [ш]: зака́зчик, изво́зчик;

11) к = [г]: анекдóт, вокзáл, экзáмен;

12) нтск = [нцк]: парла́ментский, доце́нтский;

13) рдц = [рц]: се́рдце, серцевíна;

14) сж = długiemu [ж]: сжа́рить, сжать, сжечь;

15) сч = [ш` ч`]: сча́стье, сче́т, счита́ть.

Takie są najogólniejsze zasady wymowy rosyjskich słów.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ WSKAZÓWKI METODYCZNE

Dany słownik powinien być pomocny dla wszystkich odwiedzających Rosję, jak również dla czytelników codziennej rosyjskiej periodyki, czasopism i gazet, dla czytelników współczesnej literatury pięknej.

Słownik powinien być informatorem w najprostrzych językowych sytuacjach.

Dlatego też słownik zawiera nie tylko zasadniczy, najczęściej używany, zasód leksykalny języka rosyjskiego, ale również wyrazy często wykorzystywane w polskich środkach masowej informacji. Ma się na uwadze nie tylko tzw. „nowomowę”, ale jak również nowe terminy, które powstały w wyniku przemian w społeczeństwie, kulturze, nauce, technice w ostatnim okresie czasu. Słownik ma za zadanie wyjaśnić znaczenia tych nowych jednostek (słów, frazeologizmów, skrótowców).

Wyrazy hasłowe podano w danym słowniku w ścisłym porządku alfabetycznym. Wyrazy lub jego powtarzające się części w systemie gniazdowym zastępowane są tyldą (~). Zmieniającą się część słowa od niezmięjącej części oddziela się podwójną pionową kreską (||).

Np.: смѣн||а ж. zmiana ż.; ~ караула zmiana warty

зачѣтн||ый ~ая кнѣжка indeks

Frazeologizm wyprzedza znak <>.

Искá||ть szuka||ć; <> ~ wiatru w polu.

Homonimy i paronimy mają numerację rzymską.

ключ I м. klucz (muzyczny)

ключ II м. klucz (na niebie);

нóта I ж. нута (muzykalna)

нóта II ж. nota (dyplomatyczna)

Informację o różnych znaczeniach słowa numeruje się arabskimi cyframi w półokrągłym nawiasie.

вѣтрeный 1) wietrzny; 2) lekkomyślny

вѣшалк||а ж. 1) szatnia (w szkole); 2) wieszadło (w szafie) n; 3) wieszak (pętelka na ubraaniu) m Synonimy mogą być pomocnymi przy dodatkowym wyjaśnieniu znaczenia słowa.

горизóнт м. horyzont, widnokrąg

Terminologia specjalna oznaczona jest odpowiednim słownikowym kwalifikatorem ukażującym, np., na rodzaj, liczbę i t.d.

бренд м. рекл. brend

памя́тка *ж.* 1) notatka, uwaga; 2) kwalifikator m *leksgr*

поиско́вик *м.* 1) wyszukiwarka *ж. комп.*; 2) szperacz *м.*

принете́р *ж. комп.* drukarka *ж.*

Spis skrótów terminów gramatycznych i tematycznych wyjaśni ich znaczenie..

Rodzaj przy rosyjskim słowie stawi się w przypadku, kiedy występuje różnica w tej gramatycznej kategorii między rosyjskim i polskim rzeczownikiem.

Inne różnice pokazane są przy pomocy przykładów na wykorzystanie w mowie różnych kategorii, albo, jak np., przy czasowniku przy pomocy odpowiednich zaimków pytających.

боле́ть chorować; ~ анги́ной ~ *na co* na anginę

ожида́ть, ждать *кого*, чего czekać *na kogo*, *na co*

Czasami przy nowym albo specjalnym słowie daje się krótką encyklopedyczną definicję. Nr.: **стри́нгер** *м.* strynger (незави́симый журнали́ст). Ta dodatkowa informacja może zastąpić tematyczny kwalifikator.

Wielosylabowe rosyjskie słowa opatrzone są znakiem akcentu. Na akcentowany *ë* znak akcentu nie stawia się.

СЛОВАРЬ

SŁOWNIK

A

а а

абажу́р *м.* abażur

абба́т *м.* opat

абера́ция *ж. физ., астр.* отклонёние,
заблуждэние aberracja

абитуриэ́нт *м.*, выпускни́к (шко́лы)
abiturient

абитуриэ́нтка *ж.* abiturientka

абза́ц *м.* ustęп w tekście

абонеме́нт *м.* abonament

абоне́нт *м.* abonent

або́рт *м.* abort *м.*, skrobanka *ж.*

абрикóс *м.* morela *ж.*

абсолю́тный absolutny

абстра́ктный abstrakcyjny

аванга́рд *м.* awangarda *ж.*

авáнс *м.* zaliczka *ж.*

авантю́ра *ж.* awantura

ава́рия *ж.* awaria

авата́ры *комп. мн.* awatary (виртуа́льные
силуэты)

авгу́ст *м.* sierpień

авиали́ния *ж.* linia lotnicza

а́виапочта *ж.* poczta lotnicza *ж.*

авиацио́нный lotniczy
ави́ация *ж.* lotnictwo *п.*
австрали́ец *м.* Australijczyk
австрали́йский australijski
авто́ *ср.* auto
автобиогра́фия *ж.* autobiografia
авто́бус *м.* autobus; **туристи́ческий** ~,
autokar
авто́бусный autobusowy; ~ **ая** остано́вка
автовокза́л *м.* dworzec autobusowy
автогóнщик *м.* rajdowiec
авто́граф *м.* autograf
автозаво́д *м.* fabryka samochodów
автоинспе́кция *ж.* drogówka; kontrola ruchu
drogowego
автомáт *м.* automat *м.*
автомати́ческий automatyczny
автомашíна *ж.* samochód
автомобíль *м.* samochód
автомобíльный samochodowy
автоно́мия *ж.* autonomia
автоно́мный autonomiczny
автоотвётчик *м.* sekretarka *ж.* automatyczna
автопортрét *м.* autoportret
áвтор *м.* autor
авторитét *м.* autorytet
авторúчка (*шариковая*) *ж.* długopis *м.*
автосérвис *м.* autoserwis
автостоя́нка *ж.* parking, postój *м.* taksówk
автостра́да *ж.* autostrada

автостраховáние *ср.* autocasco [autokasko]
автотрáнспорт *м.* transport samochodowy
áгат *м. мин.* agat
агéнт I (торговый) *м.* ajent
агéнт II (военный) *м.* agent, szpieg, szpicel
агéнтство (торговое) *ср.* ajencja ż.
агрессíвный agresywny
агрéссия *ж.* agresja
агрéссор *м.* agresor
агроно́м *м.* agronom
агроно́мия *ж.* agronomia
ад *м.* piekło *п.*
адапта́ция *ж.* adaptacja
адвока́т *м.* adwokat, mecenas
администратíвный administracyjny;
 ~ ое здáние biurowiec *м.*
администратор *м.* administrator
администра́||ция *ж.* administracja
адмира́л *м.* admirał
адренали́н *м.* adrenalina ż.
áдрес *м.* adres; **электрóнный** ~ e-mail *м.*
адресáт *м.* adresat
адресова́ть adresować
áдский piekielny
ажу́рный ażurowy
азáрт *м.* hazard
áзбука *ж.*, алфави́т *м.* abecadło *п.*
азербайджáнец *м.* Azerbajdżaniec
азербайджáнка *ж.* Azerbajdżanka
азербайджáнский azerbajdżanski

азиа́тский azjatycki
азо́т *м.* azot
а́ист *м.* bocian, bociek
айва́ *ж.* pigwa
а́йсберг *м.* lodowiec
академи́ческий akademicki; ~ **о́тпуск**
 akademicki urlop; ~ **спор** akademicka
 dyskusja
акаде́мия *ж.* akademia
ака́ция *ж.* akacja
аквала́нг *м.* akwalung
акваланги́ст *м.* pletwonurek
аквапа́рк *м.* akwapark, aquapark
акваре́ль *ж.* akwarela
аква́риум *м.* akwarium
аккомпане́мент *м.* akompaniament
аккомпани́ровать akomponować
аккордео́н *м.* akordeon
аккредити́в *м.* akredytywa *ж.*
аккумулято́р *м.* akumulator
аккура́тный 1) (*тщательный*) porządny,
 staranny; 2) (*пунктуальный*) punktualny
акроба́т *м.* akrobata
акроба́тка *ж.* akrobatka
акселера́ция *ж.* akceleracja
акт *м.* akt
актёр *м.* aktor
акти́вный aktywny
а́ктовый: **а́ктовый** зал aula *ж.*
актри́са *ж.* artystka

А

актуáльный aktualny
 акúла *ж.* rekin *м.*
 акупунктúра *ж.* akupunktura
 акúстика *ж.* akustyka
 акушёрка *ж.* Akuszerka
 акцéнт I *м.* akcent
 акцéнт II *м.*, ударéние *ср.*
 акцíz *м.* *морг.* akcyz
 акционёрный akcyjny
 áкция *ж.* akcja
 албáнец *м.* Albańczyk
 албáнка *ж.* Albanka
 албáнский albański
 álгебра *ж.* algebra
 алгорíтм *м.* algorytm
 алкогóль *м.* alkohol
 алкогóльный alkoholowy
 алимéнты *мн.* alimenty
 аллергéн *м.* alergen
 аллергия *ж.* alergja *ж.*, uczulenie *п.*
 аллéя *ж.* aleja
 аллó! hallo!
 алмáз *м.* diament
 алтáрь *м.* *церк.* ołtarz
 алфавít *м.*, áзбука *ж.* abecadło *п.*
 áлчность *ж.*, жáдность chciwość
 áлый purpurowy
 альбóм *м.* album
 альпíйский alpejski
 альпинíзм *м.* alpinizm

альпині́ст *м.* alpinista, taternik
альпині́стка *ж.* alpinistka, taterniczka
альт *м.* alt
алюмі́ний *м.* aluminium
амба́р *м.* spichlerz
амбивале́нтный ambiwalentny
амбула́торія *ж.* ambulatorium *п.*
америка́нец *ж.* Amerykanin *м.*
америка́нский amerykański
амети́ст *м.* ametyst
аммиа́к *м.* amoniak
амни́стия *ж.* amnestia
амортиза́тор *м.* amortyzator
амфи́бия *ж.* amfibia
амфитеа́тр *м.* amfiteatr
ана́лиз *ж.* analiza
анало́гия *ж.* analogia
анана́с *м.* ananas
анатомі́ческий anatomiczny
анато́мия *ж.* anatomia
ана́фема *ж.* *церк.* anathema, klątwa
анахрони́зм *м.* anachronizm
анга́р *м.* *ав.* hangar
а́нгел *м.* anioł
а́нгельский anielski
анги́на *ж.* angina
англи́йский angielski
англича́нин *м.* Anglik
англича́нка *ж.* Angielka
анекдо́т *м.*, **остро́та** *ж.*, **шу́тка** dowcip

- анестезія** *ж.* anestezja
аніс *м.* anyżek
анкѣта *ж.* ankietą
ансáмбль *м.* zespół; ~ **пѣсни и пляски** zespół
 pieśni i tańca; ~ **дворцов и парков** zespół
 pałaców i parków
антаркти́ческий antarktyczny
антѣнна *ж.* antena
антибио́тик *м.* antybiotyk
антидепрессáнт *м.* antydepresant
антиквариáт *м.* antykwariat
антиквáрный antykwarny
антино́мия *ж.* antynomia
антициклóн *м.* antycyklon
анті́чность *ж.* antyk *т.*
анто́ним *м.* antonim
антра́кт (*в meампе*) *м.* antrakt, przerwa
 (*в spektaklu*)
антрекóт *м.* antrykot
анію́тины гла́зки bratki *мн.*
аóрта *ж. анат.* aorta
апартаме́нты apartamenty
апельсі́н *м.* pomarańcza *ж.*
аплоді́ровать klaskać
аплодисме́нты *мн.* poklask *т.*
апоге́й *м.* apogeum
аппара́т *м.* aparat
аппендиці́т *м.* wyrostek robaczkowy
аппеті́т *м.* apetyt
апрѣль *м.* kwiecień

апте́ка *ж.* apteka
арбу́з *м.* arbuz
аргуме́нт *м.* argument
аре́на *ж.* arena
аре́нда *ж.* аренда
арендова́ть arendować
аре́ст *м.* areszt
арестова́ть aresztować
аристократ *м.* arystokrat
аристократка *ж.* arystokratka
аристократи́ческий arystokratyczny
аристокра́тия *ж.* arystokracja
арифме́тика *ж.* arytmetyka
а́рия *ж.* aria
а́рка *ж.* arkada
а́рмия *ж.* armia
армяни́н *м.* Ormianin
армя́нка *ж.* Ormianka
армя́нский ormiański
арома́т *м.* aromat
арома́тный aromatyczny
артель *м.* artel
артéria *ж.* arteria
артилле́рия *ж.* artyleria
арти́ст *м.* artysta
арти́стка *ж.* artystka
арти́факт *м.* artyfakt
а́рфа *ж.* harfa
архай́зм *м.* archaizm
археоло́г *м.* archeolog

А

- археоло́гия** *ж.* archeologia
архі́в *м.* archiwum
архиепи́скоп *м.* arcybiskup
архипела́г *м.* archipelag
архите́ктор *м.* architekt
архитекту́ра *ж.* architektura
аспира́нт I *м.* aspirant, doktorant
аспира́нт II *м.* aspirant (*младший чин в полиции*)
аспири́н *м.* aspiryna **з ассамбле́я** *ж.* zgromadzenie *н.*
ассисте́нт *м.* asystent *м.*
ассортиме́нт *м.* asortyment
ассоциа́ция I *ж.* stowarzyszenie *н.*; ~ ученых stowarzyszenie uczonych
ассоциа́ция II *ж.* skojarzenie *н.*, asocjacja *ж.*
а́стма *ж.* astma
а́стра *ж.* aster *м.*
астрона́вт *м.* astronauta
астрона́втика *ж.* astronautyka
астроно́м *м.* astronom
астрономи́ческий astronomiczny
астроно́мия *ж.* astronomia
асфа́льт *м.* asfalt
ата́ка *ж.* atak *м.*
атакова́ть atakować
ателье́ *ср.* 1) (*художника, скульптора*) atelier *м.*, pracownia; 2) (*по пошиву одежды*) salon mody
а́тлас *м.* atlas

атмосфе́ра *ж.* atmosfera
атмосфе́рный atmosferyczny
а́том *м.* atom
а́томный atomowy
атташе́ *м., нескл.* attaché
аттестáт *м.* świadectwo *п.*; ~ об оконча́нии
 сре́днего уче́бного заведе́ния świadectwo
 dojrzałości; maturalne świadectwo
аудио́кни́га, е-кни́га, электро́нная кни́га
 e-książka *ж.*, e-book
а́удит *м. комп. (система охраны данных)*
 audyt
аудито́рия *ср.* audytorium
аукцио́н *м.* licytacja *ж.*
афи́ша *ж.* afisz *т.*
афо́ризм *м.* aforyzm
африка́нский afrykański
аэродро́м *м.* lotnisko *п.*
аэрозо́ль *м.* aerosol
аэропо́рт *м.* port lotniczy

Б

ба́бушка, ба́бка *ж.* babcia, babka
бага́ж *м.* bagaż
бага́жник *м.* bagażnik
бадминто́н *м.* badminton
ба́за *ж. в разн. знач.* baza
базáр *м.* bazar
ба́зис *м.* baza *ж.*
байда́рка *ж.* kajak *т.*

Б

- ба́йкер** *м. спорт.* bajker (*motocyklista*)
бак *м.* zbiornik, bak
бакале́я *ж.* bakaleja
баклажа́н *м.* bakłażan
бакте́рия *ж.* bakteria
бактерици́дный bakteriobójczy
бал *м.* bal
бала́нс *м.* bilans
балери́на *ж.* baletnica, baleryna
балéт *м.* balet
балетме́йстер *м.* baletmistrz
балéтный baletowy
балко́н *м.* balkon
бальюстра́да *ж.* balustrada
ба́мпер *м. mex.* zderzak
бана́н *м.* banan
бандеро́ль *ж.* banderola
банк *м.* bank
ба́нка *ж.* słoј *м.*, słoik; bańka *ж.*, puszka
банкéт *м.* bankiet
банкно́т *м.* banknot
банкомáт *м.* bankomat
банкрóтство *ср.* bankructwo, krach *м.*
бант *м.* kokarda *ж.*
ба́нта *ж.* banta
ба́ня *ж.* łaźnia
бар *м.* bar
бараба́н *м.* bęben
бараба́нщик *м.* dobosz
бара́н *м.* baran

барáнина *ж.* baranina
барáнк||а *ж.* obwarzanek *м.*; ~ **и** *мн.*
 obwarzanki
барахлó *ср.* bubel *м.*
барельéф *м.* płaskorzeźba *ж.*
бáржа *ж.* barka
баритóн *м.* baryton
барóметр *м.* barometr
бáртер *м.* *торг.* barter
бáрхат *м.* aksamit
бáрхатный aksamitny
бáрышня *ж.* panienka
барьéр *м.* bariera *ж.*
бас *м.* *в разн. знач.* bas
баскетбóл *м.* koszykówka *ж.*
баскетболист *м.* koszykarz
баскетболíстка *ж.* koszykarka
баскетбóльный koszakarski
бáсня *ж.* baśń
бассéйн *м.* basen
батальóн *м.* batalion
батарéйка *ж.* bateryjka
батарéя I *ж.* *воен.* bateria
батарéя II *ж.* *тех.* kaloryfer, grzejnik
батóн *м.* bułka *ж.* paryska
бáттерфляй *м.* *снoпт.* styl motylkowy
бáшня *ж.* baszta, wieża
баян *м.* harmonia *ж.*
бдíтельн||ость czujność; ~ **ый** czujny
бег *м.* bieg